

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 45 (1998)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Neues Video
im Angebot des Zivilschutz-Filmdienstes**

**Disposition
ziviler Fahrzeuge**

Ein neues Video zum Thema «Disposition ziviler Fahrzeuge» löst den alten Film «Requisition» ab. Das neue Video dauert 14 Minuten und kann ab sofort in deutscher, französischer und italienischer Sprache bestellt werden. Es wurde vom Armeefilmdienst hergestellt und wegen seiner allgemeinen Gültigkeit auch in den Videoverleih des Zivilschutzes aufgenommen.

Die Handlung

In einer bergigen Gegend im Tessin wird eine Strasse durch ein Unwetter verschüttet. Ein nahendes Gewitter zwingt zur Eile – die Strasse muss so schnell wie möglich wieder befahrbar gemacht werden. Die Armee wird beigezogen. Zusätzlich zu ihren Mitteln werden zivile Baumaschinen angefordert und Transportaufträge vergeben. Der örtliche Zivilschutz leistet grosse Unterstützung. Der Einsatz von zivilen und militärischen Instanzen ist optimal organisiert. Dank dieser Partnerschaft gelingt es, die Strasse innert kurzer Zeit zu räumen und den Verkehr sicherzustellen.

Die Bestellnummer: D V31/04 ▲

**Videobestellungen
auch über Internet möglich**

**Der Video- und Film-
katalog 1998 ist da!**

Der beliebte Video- und Filmkatalog des Bundesamtes für Zivilschutz wurde überarbeitet und steht nun in der aktuellen Ausgabe 1998 zur Verfügung. Jeder Chef einer Zivilschutzorganisation, jeder Instruktor und alle Informationsbeauftragten sollten sich jedes Jahr den aktuellen Video- und Filmkatalog des Zivilschutzes sichern. Bestellen Sie den Katalog noch heute über Telefon 031 322 50 36 oder via Internet.

Die Bestellnummer: 408.930 d

Bestellungen

Wie bisher können Videobestellungen nur schriftlich entgegengenommen werden. Verwenden Sie dazu die Bestellformulare aus dem Video- und Filmkatalog und schicken Sie dieses per Fax an 031 322 52 36. Den Video- und Filmkatalog, aber auch alle Videos aus dem Verleih des Zivilschutz-Filmdienstes, kann man neu auch über Internet bestellen.

Wählen Sie dazu die Homepage des Zivilschutzes www.zivilschutz.admin.ch und klicken Sie nach der Sprachauswahl auf die Rubrik «Zivilschutz-Shop». Hier finden Sie das Video-Bestellformular unter «Audiovision». Es besteht sogar die Möglichkeit für einen Direktzugriff auf das Video-Bestellformular im Internet. Die entsprechende direkte Internet-Adresse lautet:

www.zivilschutz.admin.ch/shop/av/6-av_d.htm ▲

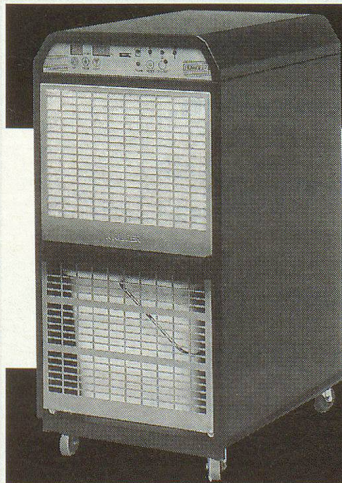
**Computerunterstützte Ausbildung
im Zivilschutz**

**Training für
Schutzverantwortliche**

In der Ausgabe 10/1997 der Zeitschrift «Zivilschutz» berichteten wir über die computerunterstützte Ausbildung (CUA). Auch im Zivilschutz wird die Ausbildung künftig immer mehr an und mit Computern erfolgen. Die erste CD-ROM mit einem Training für Schutzverantwortliche wurde vom Bundesamt für Zivilschutz soeben an die Kantone verschickt. Dort werden in den kommenden Monaten die ersten Schutzverantwortlichen mit der neuen Ausbildungsmethode konfrontiert. Mit dieser computerunterstützten Ausbildung (CUA) hat das Bundesamt für Zivilschutz Neuland betreten. Um aus den Erfahrungen der Anwender möglichst viel Nutzen ziehen zu können und für die Produktion von weiteren CD-ROM zu profitieren, ist man für entsprechendes Feedback sehr dankbar. Bitte senden Sie Ihre Anregungen, Kritik oder auch Ihr Lob rund um die vorliegende CD-ROM direkt an:

Bundesamt für Zivilschutz
Abteilung Ausbildung
Sektion Schutzdienste
3003 Bern

E-Mail: rd@bzs.admin.ch ▲



Feuchtigkeit in Schutzräumen?

- Die neue Luftentfeuchter-Generation – vollautomatisch, robust, zuverlässig
- 11 Modelle für jeden Einsatz
- Kostenlose Feuchtigkeitsmessungen
- Seit über 60 Jahren bewährt

Senden Sie mir detaillierte Infos über Luftentfeuchter für Schutzräume:

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

senden an: Krüger + Co. AG, 9113 Degersheim SG

Krüger + Co. AG
9113 Degersheim SG, Telefon 071/372 82 82
Siebnen SZ, Zizers GR, Samedan GR, Dielsdorf ZH, Weggis LU,
Grellingen BL, Münsingen BE, Forel VD, Gordola TI

KRÜGER

La vidéothèque de la protection civile propose un nouveau film

Disposition des véhicules

Une nouvelle vidéo, d'une durée de 14 minutes et intitulée «Disposition des véhicules», remplace l'ancien film sur la réquisition. Vous pouvez dès maintenant la commander en langues française, italienne et allemande. Ce film a été réalisé par le Service cinématographique de l'armée. La vidéothèque de la protection civile l'a inclus dans son catalogue en raison de sa portée générale.

Disposition des véhicules

Dans une région montagneuse du Tessin, une route a été coupée par des pluies torrentielles. Il faut agir vite car un nouvel orage est imminent et la route doit être rendue praticable dans les plus brefs délais. On fait appel à l'armée, on demande en outre l'engagement de machines de chantier civiles et des entreprises de transport sont mandatées pour effectuer des courses. La protection civile locale apporte une aide importante. L'engagement des effectifs civils et militaires est organisé d'une manière optimale. Grâce à ce partenariat, la route est déblayée en très peu de temps et la circulation peut être rétablie.

Numéro de commande: V31/04 f

La version française sera disponible en août 1998.

Vous pouvez commander des films vidéo sur Internet

Le catalogue des films et des cassettes vidéo 1998 est paru!

Le catalogue des films et des cassettes vidéo de la protection civile a été mis à jour. L'édition 1998 est maintenant disponible. Il est conseillé aux chefs des organisations de protection civile, aux instructeurs ainsi qu'aux préposés à l'information de se procurer chaque année la dernière édition de ce catalogue. Vous pouvez le commander dès aujourd'hui par téléphone au numéro 031 322 50 36 ou sur Internet.

Numéro de commande: 408.930 f

Commandes

Nous ne pouvons toujours pas accepter de commandes par téléphone. Vous pouvez, en revanche, utiliser le bulletin de commande qui figure dans le catalogue des films et des cassettes vidéo et nous le faxer au numéro 031 322 52 36. Vous pouvez aussi passer vos commandes par Internet. Introduisez pour cela le code du site de la protection civile www.protectioncivile.admin.ch, choisissez la langue puis cliquez sur la rubrique «Boutique». Vous y trouverez la formule de commande de films sous «Cassettes vidéo et films».

Vous pouvez aussi accéder directement à ce dernier; il faut pour cela introduire l'adresse suivante:

www.protectioncivile.admin.ch/shop/av/6-av_f.htm

Instruction assistée par ordinateur

Entraînement des responsables de la protection

Le numéro 10/1997 de la revue «Protection civile» vous informait que l'instruction assistée par ordinateur avait fait son entrée à la protection civile sous la forme d'un CD-ROM destiné aux responsables de la protection. Dans la protection civile comme ailleurs, l'instruction intègre de plus en plus les moyens informatiques. Reste que cette première expérience avec l'instruction assistée par ordinateur aura conduit l'Office fédéral de la protection civile en terrain inconnu. Aussi, au moment où le CD-ROM vient d'être livré aux cantons, les commentaires des premiers responsables de la protection qui auront été confrontés à ce nouveau moyen d'instruction sont-ils attendus avec impatience. Si vous avez eu l'occasion de travailler avec le CD-ROM en question, vous pouvez faire parvenir vos remarques (positives ou négatives) et vos suggestions à l'adresse ci-dessous. Soyez assurés qu'elles seront mises à profit lors de l'élaboration des prochains CD-ROM.

Office fédéral de la protection civile
Division de l'instruction
Section des services de protection
3003 Berne

E-mail: rd@bzs.admin.ch

BaumZupla, die Schutzraumzuweisungssapplikation für wenig Geld, mit viel Sicherheit und allen Möglichkeiten.

Einwohner- und Haushaltadressen, SR-Adressen und SR-Details inkl. SR-Skizzen, Rundschreiben, ZUPLA.

Plattformen: WIN95, WinNT oder Mac OS 7.2 oder höher.

Preis: Fr. 600.- inkl. MwSt., lieferbar auch auf französisch und italienisch.

Anfragen und Bestellungen an Tel./Fax 026 670 43 64
Baumgartner EDV, 1797 Münchenwiler ob Murten